

УДК 82-43(4)
ББК 84(4)-4;76.01
Д42

Переводчики Сергей Артемов, Роза Пискотина

Джонсон Б.

Д42 Мне есть что вам сказать / Борис Джонсон; Пер. с англ. — М.: Альпина нон-фикшн, 2012. — 480 с. — (Серия «Чтения Дюаристов»).

ISBN 978-5-91671-133-2

Борис Джонсон — пожалуй, самый необычный мэр в мире. Представитель британского истеблишмента, консерватор до мозга костей, он ведет юмористическую телепередачу и разъезжает по Лондону на велосипеде. Любимый журналист Маргарет Тэтчер, известный под кличкой Клоун, был отличником в Итоне и блестяще защитил диплом в Оксфорде. Эта книга — подборка лучших публикаций за 10 лет, из которой читатель несомненно узнает много нового для себя об Англии и мире. Об особенностях национальной охоты и об интригах в Парламенте. О войне в Ираке и переизбрании Буша. О причинах терроризма и рождении евро. О пользе алкогольных напитков и о стоимости недвижимости в Лондоне. О России и ходовых качествах суперкаров. О бомбардировках Сербии и Джереми Кларксоне. А главное — все, о чем пишет Борис Джонсон, он знает не понаслышке.

УДК 82-43(4)
ББК 84(4)-4;76.01

**Издание подготовлено при поддержке
ООО «Бакарди Рус»**

Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети Интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращайтесь по адресу lib@alpinabook.ru.

ISBN 978-5-91671-079-3
(Серия «Чтения Дюаристов»)
ISBN 978-5-91671-133-2 (рус.)
ISBN 978-0-00-729096-3 (англ.)

© Boris Johnson 2006, 2008
© Издано с разрешения AP Watt Limited
и The Van Lear Agency
© Издание на русском языке, перевод,
оформление. ООО «Альпина нон-фикшн»,
2012

СОДЕРЖАНИЕ

БЛАГОДАРНОСТИ	6
ПРЕДИСЛОВИЕ	7
ОБРАЗЫ БРИТАНИИ	20
ПОЛИТИКА	73
КТО ТАКИЕ БРИТАНЦЫ?	165
ЛИТЕРАТУРНЫЕ ГЕРОИ	229
КАКОЙ ДОМ? КАКОЙ АВТОМОБИЛЬ? КАКОГО ЧЕРТА?	243
ИНОСТРАННЫЕ ДЕЛА	265
МАНЕРЫ И НРАВЫ	366
ИЗВЕСТНЫЕ ПЕРСОНЫ	414
ПОСЛЕСЛОВИЕ	477